



Báo Kohoshi số tháng 11/2023

### Nói chuyện về tương lai của Kobe



Nếu muốn được tư vấn về các thủ tục hành chính hay các chế độ hỗ trợ, [hãy gọi tới KICC](#)

☎ 078-742-8721

(Hỗ trợ tiếng Việt vào thứ 2,4, từ 9:00~17:00

không hỗ trợ từ 12:00~13:00)



編集:神戸市市長室国際部国際課

### Nói chuyện về tương lai của Kobe

Thị trưởng Hisamoto của thành phố Kobe đã trả lời một số câu hỏi về tương lai của Kobe.

#### Kobe hướng tới hình ảnh thành phố thế nào?

Kobe có khá nhiều khu vực với nhịp sống khác biệt như khu trung tâm, khu ngoại ô, khu nông thôn. Kobe muốn giữ cân bằng về dân số cũng như xây dựng môi trường sống thư thả.

#### Tại sao những khu vực ga tàu xa trung tâm lại được sửa sang, đầu tư?

Một số khu vực ga chủ chốt như Myodani, Tarumi, Seishinchuo có nhiều hoạt động sửa sang, làm mới. Kobe hướng tới việc nâng cao môi trường sống của khu này thông qua các hoạt động mua sắm, y tế, văn hóa, thể thao để từng bước đưa các khu vực này thoát khỏi hình ảnh "nơi chỉ để về ngủ".

#### Kobe muốn xây dựng khu vực Sannomiya thành nơi thế nào?

Kobe muốn biến Sannomiya thành nơi mà "con người được ưu tiên", "thấy thoải mái khi tản bộ". Kobe sẽ giảm lưu lượng giao thông của các phương tiện, ưu tiên người đi bộ. Trong tương lai, người dân sẽ có nhiều lựa chọn để thư thái tản bộ ở khu vực cảng Kobe, quảng trường Sankita, Higashiyuenchi, Motomachi, Kitano v.v.

#### Việc xây dựng đời sống ở các khu vực khác thì sao?

Kobe sẽ cố gắng giữ nét đẹp của mỗi khu vực. Khu vực có các con đường mua sắm, khu tắm công cộng sẽ được kết hợp cùng với các dự án tận dụng nhà bị bỏ hoang để thêm sức sống vào cho toàn khu vực đó. Tại khu vực núi Rokko, những cơ sở nghỉ dưỡng không hoạt động sẽ được chuyển thành các văn phòng hay các kiểu nhà nghỉ khác.

### 4 từ khóa nói về tương lai của Kobe

Kobe hướng tới việc xây dựng môi trường sống gắn liền với thiên nhiên, phong phú.

#### 1. Nhịp sống vừa phải.

Các hoạt động mua sắm, các cơ sở y tế, giáo dục, văn hóa, thậm chí là cả nơi làm việc cũng dần được chuyển tới các khu ga ở ngoại ô.



#### 2. Mở rộng khu vực dành cho người đi bộ.

Mở rộng các khu vực dành cho người đi bộ xung quanh khu trung tâm Sannomiya.

Đồng thời đưa các hoạt động mua sắm, thưởng thức nghệ thuật vào các con phố đi bộ để mọi người không nhảm chán khi tản bộ tại đây. Người dân hay thậm chí là khách du lịch cũng có thể dễ dàng nắm được các di chuyển và dễ sử dụng hệ thống phương tiện giao thông quanh ga Sannomiya.



### 3. Hòa cùng thiên nhiên

Với thiên nhiên phong phú được tạo bởi khu vực núi Rokko và biển Setonai. Người dân sẽ được đắm chìm vào thiên nhiên, quên đi cuộc sống thường nhật.



### 4. Bảo tồn nét riêng của từng khu vực.

Có nhiều hoạt động mang tính cộng đồng để người dân có cơ hội trải nghiệm nét đặc đáo của các khu vực lân cận.



### Khảo sát ý kiến người dân

Hiện nay, thành phố Kobe đã tiến hành khảo sát để thu thập thêm nhiều ý tưởng thú vị nhằm xây dựng một thành phố Kobe thú vị hơn.

Đây là chương trình khảo sát thứ 2. Lần khảo sát thứ nhất, đã có khoảng 16.000 người tham gia, hi vọng lần này, bạn sẽ tham gia chương trình khảo sát này.

Nội dung khảo sát xin xem tại mã bên dưới. bằng tiếng Nhật (bên trái), tiếng Anh (bên phải).



### Những điểm ngắm lá đỏ tại Kobe

#### Công viên Zuihoji

Thời gian đẹp nhất: tháng 11.



Đây là công viên nằm tại khu vực suối nước nóng Arima. Công viên này khá yên tĩnh và lá đỏ ở đây thì rất đẹp.

Địa chỉ: 北区有馬町 500-19

Phí vào cửa: miễn phí.

#### Vườn thực vật Shinrin-shokubutsuen

Điểm này cũng là điểm rất đẹp để ngắm lá đỏ. Đặc biệt là trong khoảng thời gian lên đèn vào buổi tối.

Thời gian lên đèn: 16:30~19:30 các ngày thứ 7, CN và ngày lễ từ nay đến ngày 3/12.

Thời gian mở cửa của vườn: 9:00~17:00 tất cả các ngày từ nay đến 3/12 (tuy nhiên trong ngày lên đèn, vườn sẽ mở cửa đến 19:30).

Địa chỉ: 北区山田町上谷上字長尾 1-2

Phí vào cửa: Học sinh tiểu, trung học: 150 yen

Người từ học sinh cấp 3 trở lên: 300 yen



### Sự thay đổi của Kobe Trung tâm Seishinchuo Plenty

Trung tâm mua sắm Plenty trước ga Seishinchuo đã được sửa sang và đưa vào hoạt động lại.

#### 1. Các cửa hàng danh tiếng mở chi nhánh mới

Tại các khu vực bày bán thực phẩm, khách hàng có thể thưởng thức sản phẩm của các nhà hàng nổi tiếng hay những loại bánh ngon nhất được tuyển chọn từ các tiệm bánh danh tiếng tại Kobe.

#### 2. Hỗ trợ khởi nghiệp

“Foule de PLENTY” là điểm hoạt động thường xuyên để hỗ trợ khởi nghiệp hoặc khai thác kinh bán hàng mới. Điểm này có thể được dùng để bán các sản phẩm thủ công, nông sản, tác phẩm nghệ thuật.

#### 3. Nhiều điểm vui chơi cho trẻ

Tại các “Asobi-no-mori” hay “Manabi-no-umi”, từ trẻ sơ sinh đến học sinh tiểu học có thể vừa học vừa chơi thông qua các dụng cụ, nội dung điện tử.

#### 4. Sân chơi trên mái

Trên mái nhà của trung tâm mua sắm này có sân cỏ có tên là SKYPARK. Tại đây trẻ có thể nô đùa cùng với nhiều đồ chơi. Ghế băng tại đây được đóng từ gỗ thu được thông qua hoạt động cắt tia cây tại các con đường trong quận.

